

Tradename : Saponella

Company / Distributor : HA-RA UMWELT - UND REINIGUNGSTECHNIK HANS RAAB GMBH
HA-RA UMWELTTECHNOLOGIE - ZENTRUM, D-66287 Quierschied

Telephone : ++ 49 6897-604-0, **Date of issue:** 08.08.2008 **Replaces Data Sheet of :** First elaboration
"*" alterations as compared to previous version; n.ap. = not applicable; n.av. = not available

1 Identification of Substance/Preparation and Company																																				
1.1	Identification of the Substance or Preparation Tradename : Saponella Article - No : Preparation - No : n.ap.																																			
1.2	Company / Undertaking identification																																			
1.2.1	Address of the Company / Undertaking : HA-RA UMWELT - UND REINIGUNGSTECHNIK HANS RAAB GMBH HA-RA UMWELTTECHNOLOGIE - ZENTRUM, D - 66287 Quierschied Telephone : ++ 49 - 6897 - 0, Fax : ++ 49 6897 - 604 - 200 + 225																																			
1.2.2	Responsible : Chemie & Vorschrift, Fischbach 19, D - 35418 Großen - Buseck																																			
1.3	Emergency - Telephone : Information Centre Specializing in Symptoms of Poisoning Telephone : ++49 - 30 - 302 30 22 Emergency - Telephone of the Company / Undertaking Telephone : ++496897 - 604 - 0																																			
2 Composition/Information regarding Ingredients																																				
2.1	Chemical Characterization : Carbonat-mixture with surfactants																																			
2.2	Dangerous Ingredients : <table border="1"> <thead> <tr> <th>CAS-No.,</th> <th>Index-No.,</th> <th>EEC-No.,</th> <th>Material</th> <th>m% - range,</th> <th>Symbol,</th> <th>R-phrases</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>497-19-8</td> <td>011-005-00-2</td> <td>207-838-8</td> <td>Sodiumcarbonate</td> <td>25-40%</td> <td>Xi</td> <td>R36</td> </tr> <tr> <td>68439-50-9</td> <td>n.av.</td> <td>n.av.</td> <td>Fattyalcohol ethoxylate (C12-14), 9 EO</td> <td>1 - 5%</td> <td>Xi</td> <td>R36/38</td> </tr> <tr> <td>6834-92-0</td> <td>014-010-00-8</td> <td>229-912-9</td> <td>Disodiummetasilicate</td> <td>> 1 %</td> <td>C</td> <td>R 34-37</td> </tr> <tr> <td>n.av.</td> <td>n.av.</td> <td>n.av.</td> <td>Proteolytic Enzyme</td> <td>< 0,01%</td> <td>Xi</td> <td>R 36</td> </tr> </tbody> </table>	CAS-No.,	Index-No.,	EEC-No.,	Material	m% - range,	Symbol,	R-phrases	497-19-8	011-005-00-2	207-838-8	Sodiumcarbonate	25-40%	Xi	R36	68439-50-9	n.av.	n.av.	Fattyalcohol ethoxylate (C12-14), 9 EO	1 - 5%	Xi	R36/38	6834-92-0	014-010-00-8	229-912-9	Disodiummetasilicate	> 1 %	C	R 34-37	n.av.	n.av.	n.av.	Proteolytic Enzyme	< 0,01%	Xi	R 36
CAS-No.,	Index-No.,	EEC-No.,	Material	m% - range,	Symbol,	R-phrases																														
497-19-8	011-005-00-2	207-838-8	Sodiumcarbonate	25-40%	Xi	R36																														
68439-50-9	n.av.	n.av.	Fattyalcohol ethoxylate (C12-14), 9 EO	1 - 5%	Xi	R36/38																														
6834-92-0	014-010-00-8	229-912-9	Disodiummetasilicate	> 1 %	C	R 34-37																														
n.av.	n.av.	n.av.	Proteolytic Enzyme	< 0,01%	Xi	R 36																														
Remarks : Classification and Labelling of a Product is indicated under item 15.																																				
3 Hazard Identification																																				
3.1	For Humans (additional information is given under item 11) : Dries out skin, and may cause temporary skin irritation. Irritating to eyes. May be harmful if swallowed.																																			
3.2	For the Environment : Product may contaminate public water ways by absorbing oxygen. May affect the functioning of separators.																																			
3.3	For Material : None.																																			
4 First Aid Measures																																				
4.1	Inhalation : After inhalation of the product / fumes from fire, leave the contaminated area and ensure supply of fresh air. If irritation persists, consult a doctor.																																			
4.2	Skin contact : Wash off immediately with lots of water. If irritation persists, consult a doctor.																																			
4.3	Eye contact : Flush eyes immediately with large amounts of water, lifting eyelids. Consult a doctor.																																			
4.4	Ingestion : Rinse mouth and drink plenty of water. Do not induce vomiting. If symptoms persist, consult a doctor.																																			
4.5	Notes to Physician : Symptomatic treatment. Give an anti-foaming agent if necessary.																																			

Tradename : Saponella

**Company / Distributor : HA-RA UMWELT - UND REINIGUNGSTECHNIK HANS RAAB GMBH
HA-RA UMWELTTECHNOLOGIE - ZENTRUM, D-66287 Quierschied**

**Telephone : ++ 49 6897-604-0, Date of issue: 08.08.2008 Replaces Data Sheet of : First elaboration
*** alterations as compared to previous version; n.ap. = not applicable; n.av. = not available**

4.6	Special Equipment : None.
5	Fire - Fighting Measures
5.1	Suitable Extinguishing Media : This material is not combustible; use extinguishing media appropriate for surrounding fire.
5.2	Extinguishing Media to avoid : None.
5.3	Fire and Explosion Hazards : In case of fire, product may form: Inorganic dust, carbon oxide.
5.4	Additional Information : None.
5.5	Special Protective Equipment : Wear positive pressure self-contained breathing apparatus. Wear full protective clothing.
6	Accidental Release Measures
6.1	Personal Precautions : See No 8.3 Personal Protective Equipment. Keep clear of dust.
6.2	Environmental Precautions and Methods for Cleaning up : Do not allow large quantities to enter drains. Inform responsible authorities after accidental release of large quantities. Take up mechanically. Keep clear of dust.
6.3	Further Information : None.
7	Handling and Storage
7.1	Handling
7.1.1	Precautions for safe Handling : Keep container tightly closed and dry. Provide extraction if dust raised.
7.1.2	Precautions in Case of Fire and Explosion : No special measures necessary.
7.2	Storage
7.2.1	Storage Instructions : Floor must be resistant against lyes.
7.2.2	Store away from : Store away from acids.
7.2.3	Further Information on Storage Conditions : None
7.2.4	Storage Class : 13 (VCI - Concept)
8	Exposure Controls and Personal Protection
8.1	Information on System Design : Before work, take precautionary measures against the forming of inhalable dust. Provide personal protective equipment.
8.2	Exposure Limits :
8.2.1	Material : Sodiumcarbonate Disodiummetasilicate
	Limit Value : 6 mg/m ³ (Finedust) 6 mg/m ³ (Finedust)
8.3	Personal Protective Equipment
8.3.1	General Protection and Hygiene : Avoid contact with eyes and skin. Do not inhale dust. Take off contaminated clothing immediately. Do not eat, drink or smoke during use.
8.3.2	Respiratory Protection : Dust protection mask.
8.3.3	Hand Protection : In case of prolonged skin contact use protective gloves.
8.3.4	Eye Protection : Goggles.
8.3.5	Skin Protection : No

Tradename : **Saponella**Company / Distributor : HA-RA UMWELT - UND REINIGUNGSTECHNIK HANS RAAB GMBH
HA-RA UMWELTTECHNOLOGIE - ZENTRUM, D-66287 Quierschied

Telephone : ++ 49 6897-604-0, Date of issue: 08.08.2008 Replaces Data Sheet of : First elaboration

"*" alterations as compared to previous version; n.ap. = not applicable; n.av. = not available

8.3.6 Further Information : Refer to special restrictions regarding wearing protective equipment

9 Physical and Chemical Properties**9.1 Appearance**

9.1.1 Form : Powder 9.1.2 Colour : white 9.1.3 Odour : Lemon like

9.2 Safety - relevant Data

9.2.1 pH-value, undiluted : n.av., pH-value, 1% aqueous solution : n.av.

9.2.2 Boiling point/Boiling - range (°C) : n.av., Melting point/Melting range (°C) : n.av.

9.2.3 Flash Point (°C, c.c) : n.ap.

9.2.4 Flammability (EG A10/A 13) : n.ap.

9.2.5 Ignition temperature (°C) : n.ap.

9.2.6 Autoflammability (EG A16) : n.ap.

9.2.7 Oxidizing Properties : n.ap.

9.2.8 Explosion hazard : n.ap.

9.2.9 Explosion limits (Vol.%) lower : n.ap., upper : n.ap.

9.2.10 Vapour pressure : n.ap.

9.2.11 Density (g/ml) : ~ 0,7

9.2.12 Solubility (in Water) : Partially soluble Soluble in : n.av.

9.2.13 Partition coefficient, n-Octanol/Water : n.av.

9.2.14 Viscosity : n.ap.

9.2.15 Solvent separation test : n.ap.

9.2.16 Solvent content (m %) ; n.ap.

9.3 Further Data

9.3.1 Thermal decomposition (°C) : n.av.

9.3.2 Vapour density (Air = 1) : n.ap.

9.3.3 Evaporation rate : n.ap.

10 Stability and Reactivity**10.1 Conditions to avoid :**

No special measures necessary if used correctly.

10.2 Materials to avoid :

Reacts with acids under decomposition and increases pressure by formation of carbon dioxide.

10.3 Hazardous decomposition Products :

No dangerous decomposition products when proper handled.

10.4 Further Information :

None.

11 Toxicological Information**11.1 Toxicological Tests :****11.1.1 Acute Health Effects :**Inhalation, LC₅₀ rat, (mg/l/4h) : n.av.Ingestion, LD₅₀ rat, (mg/kg) : n.av.Skin - contact, LD₅₀ rat, (mg/kg) : n.av.

Irritation (to Skin/Eye) : Moderate eye irritation

Sensitization : No.

11.1.2 Subacute/chronicle Toxicity :

Carcinogenicity : No.

Mutagenicity : No.

Teratogenicity : No.

Narcotic Effects : No.

11.2 Practical Experience**11.2.1 Observations relevant for classification :**

No

Tradename : Saponella

**Company / Distributor : HA-RA UMWELT - UND REINIGUNGSTECHNIK HANS RAAB GMBH
HA-RA UMWELTTECHNOLOGIE - ZENTRUM, D-66287 Quierschied**

Telephone : ++ 49 6897-604-0, Date of issue: 08.08.2008 Replaces Data Sheet of : First elaboration
**" alterations as compared to previous version; n.ap. = not applicable; n.av. = not available

11.2.2	Further Observations : No.
11.3	General Remarks : The Classification of the preparation has been done by calculation for EEC-rules. Frequent or permanent contact to skin may lead to irritation or Dermatitis.
12	Ecological Information
12.1	Elimination (Persistence and Degradability) : The product is biodegradable.
12.2	Behaviour in Sewage Works : Mobility and Accumulation-potential : n.av. According to the actual knowledge no negative ecological reactions are to be expected.
12.3	Ecotoxic Effects, aquatic Toxicity : n.av.
12.4	Other ecological Information
12.4.1	COD-Value, mg/g : n.av.
12.4.2	BOD₅ - Value, mg/g : n.av.
12.4.3	AOX - Remarks : n.ap.
12.4.4	Significant Components : Surfactants
13	Disposal Considerations (For national Regulations refer to item 15.)
13.1	Residues
13.1.1	Recommendation : D 10 (91/156 EWG) Waste - Code - No.: 07 01 01 Additionally, comply with the regional authorities.
13.1.2	Safe Handling: See item 7 and 15.
13.2	Contaminated Packaging
13.2.1	Recommendation : Wash with suitable cleaner, otherwise as described under residues.
13.2.2	Safe Handling : As described under residues.
14	Transport Information
14.1	Transportation by Road or Railway according to ADR/GGVS and RID/GGVE Remarks : Not dangerous goods according to ADR Class : Division :
14.1.1	Instructions for Transportation in Tanks : Hazard - No : UN-No.: Instruction concerning Shipper's Declaration and Packaging: Volume or Mass Description of Goods Risk Packing - Code label or marginal
14.1.2	Listed Cargo as per Appendix B.8 : n.ap.
14.1.3	Additional Designation in the Shipper's Declaration : Inscription on Packaging :
14.2	Classification for Transportation by Inland-navigation according to ADNO/GGVBinSch Remarks : Classification has not been done. Class : Division : Category:
14.2.1	Description of Goods : 14.2.2 Remarks :
14.3	Classification for Transportation by Vessels according to IMDG/GGVSee Remarks : Not dangerous goods according to IMDG Class : UN-NO Packing Group :
14.3.1	EmS-No. : MFAG-Table
14.3.2	Marine pollutant : n.ap.
14.3.3	Instruction for the responsible Declaration and Labelling : (Without consideration of packing sizes for possible exemptions.) Proper Shipping Name : Risk Label :
14.3.4	Remarks :

Tradename : Saponella

Company / Distributor : HA-RA UMWELT - UND REINIGUNGSTECHNIK HANS RAAB GMBH
HA-RA UMWELTTECHNOLOGIE - ZENTRUM, D-66287 Quierschied

Telephone : ++ 49 6897-604-0, **Date of issue:** 08.08.2008 **Replaces Data Sheet of :** First elaboration
"*" alterations as compared to previous version; n.ap. = not applicable; n.av. = not available

14.4	Classification for Transportation by Aeroplane according to IATA-DGR/ICAO-TI Remarks : Not dangerous goods according to IATA-DGR Class : UN-NO. : Packing Group :
14.4.1	Instruction for the responsible Declaration and Labelling : (Without consideration of packing sizes for possible exemptions.) Proper Shipping Name: Risk Label : Packing Instructions, Passenger : Cargo :
14.4.2	Remarks :
15	Regulatory Information
15.1	Classification according to EEC-Regulations : Classification required by EEC : Yes Application Exemptions : No Hazards Identification : Irritant Hazards Symbol(s) : Component(s) : R-Phrases : R 36: Irritating to eyes. S-Phrases : S2: Keep out of reach of children S22: Do not breathe dust. S 26: In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Additional Markings :
15.1.1	The manner of labelling (Formats, exemptions, additional markings) has to be taken in the relevant regulations.
15.2	National Regulations (valid only for Germany)
15.2.1	Beschäftigungsbeschränkung nach s 15 GefStoffV beachten : Yes.
15.2.2	Aufbewahrungspflicht nach s 24 GefStoffV beachten : Yes.
15.2.3	Störfallverordnung beachten : No.
15.2.4	Klassifizierung nach VbF : No. Klasse :
15.2.5	Technische Anleitung Luft : Klasse/Ziffer/Anteil m% / 3.1.3 / < 85%
15.2.6	Wassergefährdungsklasse : 1 (self-classification)
15.2.7	LAGA : Abfallschlüssel : 514 40 / 594 02 Bezeichnung : Sonstige Salze, löslich / Tenside Entsorgungs-Empfehlung : Special deposition
15.2.8	Regelungsbereich der TRGS 514 beachten : No.
15.2.9	Regelungsbereich der TRGS 515 beachten : No.
15.2.10	Regelungsbereich der TRGS 300 beachten : No.
15.2.11	Regelungsbereich der WRMG beachten : Yes.
15.2.12	Gesundheitsschädlich i.S.d. s 2 Abs. 3 Verpackungsverordnung : Yes
15.2.13	Regelungsbereich der FPV beachten : Yes.
15.2.14	Sonstige zu beachtende Vorschriften : LMBG.
16	Other Information
This Material Safety Data Sheet has been worked out regarding 93/112/EEC and TRGS 220. The statements in this Material Safety Data Sheet were made to the best of our knowledge and are as accurate as possible. They are given for information only. They do not constitute a contractual guarantee of a product's properties. They must neither be altered nor transferred to other products. Worked out by : Chemie & Vorschrift, Fischback 19,D - 35418 Großen - Buseck, (+49--6408--7031/32 Receipture of Data : 13.06.1995	

Tradename : **Saponella**

Company / Distributor : HA-RA UMWELT - UND REINIGUNGSTECHNIK HANS RAAB GMBH
HA-RA UMWELTTECHNOLOGIE - ZENTRUM, D-66287 Quierschied

Telephone : ++ 49 6897-604-0, Date of issue: 08.08.2008 Replaces Data Sheet of : First elaboration

*** alterations as compared to previous version; n.ap. = not applicable; n.av. = not available